

CONVENCIÓN NACIONAL CONSTITUYENTE

Sesión Especial de Juramento
24 de agosto de 1994

**Presidencia: doctor Eduardo Menem y señor
Alberto Reinaldo Pierri**

Secretario Parlamentario: *doctor Edgardo R. PiuZZi*
Secretario Administrativo: *doctor Juan Estrada*
Secretario de Coordinación Operativa: *doctor Luis A. J. Brasesco*

CONVENCIONALES:

ABRAHAM, Olga Catalina	BOGADO, Floro Eleuterio	DE VEDIA, Enrique
ACHEM, Antonio	BONACINA, Mario Héctor	DEI CASTELLI, Mario
ACUÑA, Augusto César	BORINI, Rodolfo Eduardo	DEL BONO, Jorge Alejandro
AGUAD, Oscar Raúl	BOSIO, Néstor Mario	DEL BONO, Tulio Abel
AGUILAR TORRES, Luis María	BRASSESCO, María Inés	DEL CAMPO, Carlos Alberto
AGUIRRE, Mauro	BRAVO, Alfredo	DEL CASTILLO, Fernando Raúl
ALASINO, Augusto José María	BRAVO, Leopoldo	DELICH, Francisco José
ALBAMONTE, Alberto Gustavo	BRITOS, Oraldo Norvel	DENTICE, Enrique Salvador
ALEGRE, Miguel Ignacio	BROLLO, Federico Guillermo	DI LANDRO, Oscar Jorge
ALFONSIN, Raúl Ricardo	BRUSCA, Vicente Mario	DI TULLIO, Héctor Horacio
ALSOGARAY, Alvaro Carlos	BUCCO, Jorge Luis	DIAZ, Rodolfo Alejandro
ALVAREZ, Carlos	BULACIO, Rafael Alberto	DIAZ ARAUJO, Edgardo Alberto
AMENA, Jorge Daniel	BUSSI, Antonio Domingo	DIAZ GIMENEZ, Héctor Antonio
ANCARANI, Hilda Norma	BUSTI, Jorge Pedro	DIAZ LOZANO, Julio César
ANDRADE MUÑOZ, César G.	CABALLERO MARTIN, Carlos	DRESSINO, Ana María
ARAOZ, Julio César	CACERES, Luis Alberto	DUBINI, Isidro Ramón
ARELLANO, María Cristina	CAFIERO, Antonio Francisco	DUHALDE, Eduardo Alberto
ARIAS, César	CAFIERO, Juan Pablo	EL BACHA, Leticia
ARMAGNAGUE, Juan Fernando	CAPPELLERI, Pascual	ELORDI, María de las Mercedes
ARNOLD, Eduardo Ariel	CARATTOLI, Héctor Jorge	ESCOBAR, Jorge Alberto
AUYERO, Carlos Alberto Camilo	CARDESA, Enrique Gustavo	ESCUDERO, José C.
AVELIN DE GINESTAR, Nancy B.	CARDINALE, Pablo Antonio	ESPINDOLA, Zulma Celina
AZCUETA, María Cristina	CARRETONI, Jorge Carlos	ESTABILLO, José Arturo
BABBINI, Bibiana	CARRIO, Elisa María Avelina	ESTEVEZ BOERO, Guillermo E.
BALDONI, Hugo Domingo	CASARI DE ALARCIA, María L.	ETCHENIQUE, Roberto Alejandro
BALESTRINI, Alberto Edgardo	CASCO, María del Carmen	FABIO, José Domingo
BARBERENA, Juan Atilio	CASTILLO ODENA, Tomás E. R.	FALBO, María del Carmen
BARCESAT, Eduardo S.	CAVAGNA MARTINEZ, Mariano A.	FALCO, Domingo Julio
BARRA, Rodolfo Carlos	CIAURRO, Antonio	FARIAS, María Susana
BASSANI, Angel Marcelo	COLOMBO, María Teresita del V.	FEIJOO DO CAMPO, María del C.
BATTAGION, Richard Gustavo	CONESA MONES RUIZ, Horacio E.	FELICEVICH, Sara Lia
BAUM, Daniel	CORACH, Carlos	FERNANDEZ DE KIRCHNER, Cristina
BAVA, Pablo Juan Angel	CORNET, Roberto Julio	FERNANDEZ MEIJIDE, Graciela
BELLO, Claudia Elena	COUREL, Carlos Alberto	FERREYRA DE LAS CASAS, Ignacio
BENZI, María C. de los Angeles	CULLEN, Iván José María	FICOSECO, José Carlo
BERCOFF, María Graciela	DAHER, Zulema Beatriz	FIGUEROA, María Cristina
BERHONGARAY, Antonio Tomás	DALESIO DE VIOLA, Adelina	FONZALIDA, Nicolás Lázaro
BERTOLINO, Enrique Antonio	DE BERNARDI, Eduardo	FRONTERA, Rodolfo
BIAZZI, Ricardo Roberto	DE JESUS, Juan	GARCIA, Daniel Oscar
	DE LA RUA, Jorge Enrique	GARCIA, Francisco Sixto
	DE SANCTIS, Guillermo Horacio	GARCIA LEMA, Alberto M.

VERSIÓN TAQUIGRÁFICA

GARCIA VDA DE BARROSO, Ida G.
GIACOSA, Luis Rodolfo
GIORDANO, Evaristo José
GOMEZ DE MARELLI, Nilda Mabel
GONZALEZ, Elsa Gladis
GONZALEZ, Rafael Alfredo
GORLERI, Horacio Carlos
GUERRERO, Antonio Isaac
GUINLE, Marcelo Alejandro
GUZ DE EQUIZA, Elba Rosa
GUZMAN, María Cristina
GUZMAN, Ricardo Gaspar
HARVEY, Ricardo J. G.
HERNANDEZ, Antonio María
HERNANDEZ, Santiago Antonio
HERNANDEZ, Simón Fermín
HERRERA, Humberto Antonio
HITTERS, Juan Carlos
HONCHERUK, Atlanto
HUMADA, Julio César
IBARRA, Aníbal
INSFRAN, Gildo
IRIARTE, Luis
IRIBARNE, Alberto J. B.
IRIGOYEN, Roberto Osvaldo
ITURRASPE, Juan Bernardo
JÁNDULA, Jorge Eduardo
JAROSLAVSKY, César
JUAÑUK, Emilia Itatí
KAMMERATH, Germán Luis
KENT, María del Pilar
KESSELMAN, Pedro J.
KIRCHNER, Néstor Carlos

LA PORTA, Norberto L.
LA ROSA, Carlos Salvador
LARREGUY, Carlos Alberto
LEIVA, Rina Martha
LIPSZYC, Cecilia Norma
LLAMOSAS, Esteban Miguel
LLANO, Gabriel Joaquín
LLAVER, Santiago Felipe
LLUDGAR, Rosa Emilia
LOPEZ DE ZAVALIA, Fernando J.
LORENZO, Carlos Alberto
LUCERO, María Zunilda
LUNA, Julio Alberto
MAEDER, Ernesto Joaquín
MAESTRO, Carlos
MANFREDOTTI, Carlos
MAQUEDA, Juan Carlos
MARCOLINI, Nora María
MARCONE, Hugo Dante O.
MARIN, Claudio Miguel Angel
MARIN, Rubén Hugo
MARQUEZ, Pablo Antonio
MARTINEZ, Esteban
MARTINEZ, María de las Mercedes
MARTINEZ LLANO, José Rodolfo
MARTINEZ SAMECK, Pablo E.
MARTINO DE RUBEO, Marta N.
MARUCCO, Hebe Aurora
MASNATTA, Héctor
MASSACCESI, Horacio

MATILLA, José
MAY ZUBIRIA, Diego
MAYANS, María Susana
MAZA, Norma Beatriz
MAZZEO, Iris Artemisia
MEANA GARCIA, María Nelly
MELO DE LA BARBA, Susana Beatriz
MENDEZ, María T.
MENEM, Eduardo
MERCADO LUNA, Ricardo Gastón
MERLO, Mario Raúl
MESTRE, Ramón Bautista
MIGUEZ BONINO, José
MIRANDA, Julio Antonio
MOINE, Mario Armando
MOLINA, Pedro Eustacio
MONTES DE OCA, Luis G.
MORENO, Ricardo María Diego
MURUZABAL, Hilario Raúl
MUSALEM, Alfredo
NATALE, Alberto Adolfo
NAVARRO, Argentino Miguel
NUÑEZ, José Luis
OLIVEIRA, Alicia
OLMEDO, Mario Antonio
OLSINA, María Luján
ORSI, René Saúl
ORTEGA, Ramón B.
ORTEMBERG, Raquel Elisa
ORTIZ, Jorge Oscar
ORTIZ PELLEGRINI, Miguel Angel
PAIXAO, Enrique
PANDO, Ana María
PARDO, Angel Francisco
PARENTE, Rodolfo Miguel
PECULO, Alfredo
PEDERSOLI, Juan Mario
PELTIER, Teresa Camila
PEÑA, Daniel Alberto
PERETTE, Pedro
PETTIGIANI, Eduardo Julio
PICCININI, Alberto José
PICINATO, José Alejandro
PIERRI, Alberto Reinaldo
PITTE DE LANDA, María A.
PIZZURNO, Ana María
PONCE DE LEON, Rodolfo O. J.
PONTUSSI, Ennio Pedro
POSE, Guillermo Alfredo
PRIETO, Hugo Nelson
PUCHMULLER, Alberto Francisco
PUERTA, Federico Ramón
PUIGGROS, Adriana Victoria
QUIROGA LAVIE, Humberto
RAIJER, Beatriz Irma
RAMPI, Pascual Angel
REBORA, Luis Armando
REGAZZOLI, Zelmira M.
REPETTO, Victor Roberto
REUTEMANN, Carlos Alberto
REVIDATTI, Gustavo A.
RICO, Aldo
ROBLES, Miguel Angel

ROCAMORA, Alberto Luis
ROCHA DE FELDMAN, Dora
RODRIGUEZ, Jesús
RODRIGUEZ DE TAPPATA, Anahí Silvia
RODRIGUEZ SAA, Adolfo
RODRIGUEZ SANUDO, Hugo B.
ROMERO, Juan Carlos
ROMERO, Nilda
ROMERO FERIS, José A.
ROQUE, Blanca Lelya
ROSATTI, Horacio Daniel
ROULET, Elva
ROVAGNATI, Dina Beatriz
RUBIO DE MINGORANCE, Elena
RUFEL, José Tanus
RUSSO, Federico Pedro
SACHS DE REPETTO, Dora H. N.
SALAZAR, Victor Hugo
SALCEDO, Carmen Inés
SALINAS, Isabel Marta
SALUM, Humberto Elías
SANCHEZ DE DE MARIA, Susana B
SANCHEZ GARCIA, María V.
SANTANDER, Mario Armando
SAPAG, Luz María
SARAVIA TOLEDO, Fernando
SCHIAVONI, Domingo José
SCHIAVONI, Ester Aída
SCHIUMA, Stela Maris
SCHRODER, Juan
SEQUEIROS, Néstor Adrián
SERRA, José María
SERRAT, Teresita Beatriz
SERVINI GARCIA, Clara C.
SKIDELSKY, Carlos Rubén
SOLANAS, Fernando Ezequiel
SPINA, Carlos Guido
STEPHAN, Sergio
TIZON, Héctor Eduardo
TORRES MOLINA, Ramón
VALDES, Eduardo Félix
VALLEJOS, María Cristina
VARESE, Luis Segundo
VASQUEZ, Alejandro Jorge
VEGA DE TERRONES, Ana María
VELARDE, Marta Sylvia
VERANI, Pablo
VIUDES, Isabel Josefa
VIVIANI, Alfredo Ramón
VIYERIO, Eduardo Alfredo
WEST, Mariano Federico
WINTER, Jorge Enrique
YOMA, Jorge Raúl
ZAFFARONI, Eugenio R.
ZAVALIA, José Luis

CON RENUNCIA PENDIENTE DE
APROBACIÓN

DE NEVARES, Jaime Francisco
GALARZA, Edith

* Falta incorporar el reemplazante de Salazar, Evangelina

S U M A R I O

1. [Izamiento de la bandera nacional](#).....Pág. 4855
 2. [Ubicación del original de la Constitución Nacional en una mesa histórica.](#)Pág. 4856
 3. [Juramento de autoridades de la Convención Nacional Constituyente y de convencionales constituyentes.](#)Pág. 4856
 4. [Designación de las comisiones de recepción.](#)Pág. 4857
 5. [Juramento de los titulares de los poderes del Estado.](#)Pág. 4858
-

—En el Palacio San José, Concepción del Uruguay, Entre Ríos, a las 12 y 5 del miércoles 24 de agosto de 1994:

Sr. PRESIDENTE.— Queda abierta la sesión especial convocada a efectos de que los señores convencionales y los titulares de los tres poderes del Estado —Ejecutivo, Legislativo y Judicial — presten juramento a la Constitución Nacional reformada en 1994.

1

IZAMIENTO DE LA BANDERA NACIONAL

Sumario

Sr. ALASINO.— Pido la palabra.

Sr. PRESIDENTE.— Tiene la palabra el señor convencional por Entre Ríos.

Sr. ALASINO.— Simplemente es para proponer que la bandera nacional sea izada por el señor presidente de la Convención Nacional Constituyente.

Sr. PRESIDENTE.— Si hay asentimiento, se procederá en la forma indicada.

—Asentimiento.

Convención Nacional Constituyente

Sr. PRESIDENTE.— Invito a los señores presidentes de bloque a que me acompañen a izar la bandera nacional.

—Puestos de pie los señores convencionales, autoridades y el público, el señor convencional Eduardo Menem y los señores presidentes de bloque proceden a izar la bandera nacional en el mástil elevado al efecto. (Aplausos)

2

ORIGINAL DE LA CONSTITUCIÓN NACIONAL

Sumario

Sr. PRESIDENTE.— La Presidencia solicita que se traiga hasta este sitio el original de la Constitución Nacional reformada en 1994.

—Se procede a ubicar el ejemplar de la Constitución Nacional reformada en 1994 delante del estrado de la Presidencia. (Aplausos)

Sr. PRESIDENTE.— El ejemplar de la Constitución Nacional reformada en 1994 se encuentra depositado en una mesa que tiene origen histórico, ya que perteneció al general Justo José de Urquiza. Ella ha sido traída a este sitio por alumnos que concurren al colegio, que lleva el nombre de este prócer, ubicado en Concepción del Uruguay. (Aplausos)

3

JURAMENTO DE AUTORIDADES Y CONVENCIONALES DE LA CONVENCIÓN NACIONAL CONSTITUYENTE

Sumario

Sr. ALASINO.— Pido la palabra.

Sr. PRESIDENTE.— Tiene la palabra el señor convencional por Entre Ríos.

Sr. ALASINO.— Señor presidente: formulo moción para que quien ejerce la Presidencia de esta Convención Nacional Constituyente jure por sí mismo la Constitución, y a continuación tome juramento a los señores convencionales, a los secretarios y a los prosecretarios del cuerpo.

Sr. PRESIDENTE.— Si hay asentimiento, se procederá en la forma indicada.

—Asentimiento.

Convención Nacional Constituyente

—Puesto de pie el señor presidente de la Convención Nacional Constituyente, doctor Eduardo Menem, presta juramento a la Constitución por Dios, la Patria y los Santos Evangelios. (Aplausos)

Sr. PRESIDENTE.— El juramento que tomaré a los señores convencionales se entenderá remitido a la fórmula que utilizaron respectivamente en el momento de asumir sus cargos.

—Puestos de pie los asistentes al acto, el señor presidente de la Convención Nacional Constituyente procede a tomar juramento a los señores convencionales mediante una única fórmula, en el entendimiento de que con ello invocar respectivamente la empleada al incorporarse como convencionales. (Aplausos)

Sr. PRESIDENTE.— Se procederá a tomar juramento a los secretarios y prosecretarios de la Convención Nacional Constituyente, para lo cual se entenderá que cada uno lo hará por la fórmula empleada al momento de su incorporación.

Señores secretarios y prosecretarios: ¿juráis cumplir fielmente la Constitución de la Nación Argentina sancionada en 1853 y reformada en 1860, 1866, 1898, 1957 y 1994?

SEÑORES SECRETARIOS Y PROSECRETARIOS.— Sí, juro.

Sr. PRESIDENTE.— Si así lo hiciéreis, Dios os ayude y, si no, Él y la Patria os lo demande. (Aplausos)

4

COMISIONES DE RECEPCIÓN

Sumario

Sr. PRESIDENTE.— De acuerdo con lo convenido en la última reunión de la Comisión de Labor Parlamentaria, corresponde constituir las comisiones de exterior y de interior para recibir al señor presidente de la Nación.

Por Secretaría se procederá a dar lectura al nombre de los integrantes de las comisiones de exterior y de interior.

Sr. SECRETARIO (Piuzzi).— Las comisiones de exterior y de interior estarán integradas por el señor presidente del bloque justicialista, convencional Augusto Alasino; el señor presidente del bloque de la Unión Cívica Radical, convencional Raúl Alfonsín; el señor presidente del bloque del Frente Grande, convencional Carlos Alvarez; el señor presidente del bloque del MODIN, convencional Aldo Rico; el señor presidente del bloque de Fuerza Republicana, convencional Fernando López de Zavalía; el señor presidente del bloque autonomista,

Convención Nacional Constituyente

convencional José Antonio Romero Feris; el señor presidente del bloque del Partido Demócrata, convencional Gabriel Llano; el señor presidente del bloque de la Unión de Centro Democrático, convencional German Kammerath; el señor presidente del bloque de la Alianza Unidad Socialista, Honestidad, Trabajo y Eficiencia, convencional Norberto La Porta; el señor presidente del bloque Demócrata Progresista, convencional Alberto Natale; el señor presidente del bloque renovador, convencional Fernando Saravia Toledo; la señora presidenta del bloque de la Cruzada Renovadora, convencional Nancy Avelín; la señora presidenta del bloque del Movimiento Popular Fueguino, convencional Elena Rubio de Mingorance; el señor presidente del bloque de Acción Chaqueña, convencional Jorge Winter; el señor presidente del bloque del Movimiento Popular Neuquino, convencional Federico Brollo; el señor presidente del bloque bloquista, convencional Leopoldo Bravo; el señor presidente del bloque Frente Cívico y Social, convencional Simón Hernández; el señor presidente del bloque de la Alianza de Centro Liberal, convencional Alvaro Alsogaray; la señora presidenta del bloque del Movimiento Popular Jujeño, convencional María Cristina Guzmán, y el señor presidente del bloque independiente, convencional Iván Cullen.

Sr. PRESIDENTE.— La Presidencia informa que oportunamente los señores convencionales que integran las comisiones de recepción serán invitados a cumplir su cometido. Mientras tanto se va a proceder a la entrega de las medallas y diplomas correspondientes. *(Aplausos)*

—*Así se hace.*

Sr. PRESIDENTE.— A continuación se pasa a cuarto intermedio hasta que llegue el señor presidente de la Nación y otras autoridades para proceder a la jura de la Constitución Nacional reformada.

—*Son las 11 y 25.*

—*A las 13 y 42, acompañado por los miembros de las comisiones de recepción, hace su ingreso el señor presidente de la Nación, doctor Carlos Saúl Menem. Pónense de pie los señores convencionales, los invitados especiales y el público. (Aplausos)*

Sr. PRESIDENTE.— Continúa la sesión.

5

JURAMENTO DE LOS TITULARES DE LOS PODERES DEL ESTADO

Sumario

Sr. PRESIDENTE.— Invito al señor presidente de la Corte Suprema de Justicia, doctor Ricardo Levene (h.) a ocupar el estrado de la Presidencia.

—*Así se hace.*

Convención Nacional Constituyente

Sr. PRESIDENTE.— Invito al señor presidente de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, don Alberto Reinaldo Pierri, a prestar el juramento de ley a la Constitución Nacional reformada en 1994, y a los presentes a ponerse de pie.

—*Puestos de pie:*

Sr. PIERRI.— Yo, Alberto Reinaldo Pierri, presidente de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación Argentina, juro por Dios, por la Patria y estos Santos Evangelios, cumplir y hacer cumplir fielmente la Constitución de la Nación Argentina sancionada en 1853 y reformada en 1860, 1866, 1898, 1957 y 1994. Si así lo hiciere, Dios me ayude, y si no, Él y la Patria me lo demanden. (*Aplausos*)

—*Ocupa la Presidencia el señor vicepresidente de la Convención Nacional Constituyente, don Alberto R. Pierri.*

Sr. PRESIDENTE (Pierri).— Invito al señor presidente provisional del Honorable Senado de la Nación, doctor Eduardo Menem, a prestar el juramento de ley.

Sr. MENEM (Eduardo).— Yo, Eduardo Menem, presidente provisional del Honorable Senado de la Nación Argentina, juro por Dios, por la Patria y estos Santos Evangelios, cumplir y hacer cumplir fielmente la Constitución de la Nación Argentina sancionada en 1853 y reformada en 1860, 1866, 1898, 1957 y 1994. Si así lo hiciere, Dios me ayude, y si no, Él y la Patria me lo demanden. (*Aplausos*)

—*Ocupa la Presidencia el señor presidente de la Convención Nacional Constituyente, doctor Eduardo Menem.*

Sr. PRESIDENTE.— Invito al señor presidente de la Corte Suprema de Justicia, doctor Ricardo Levene (h.) a prestar el juramento de ley.

Sr. LEVENE.— Yo, Ricardo Levene (h.), presidente de la Corte Suprema de Justicia de la Nación Argentina, juro por Dios, por la Patria y estos Santos Evangelios, cumplir y hacer cumplir fielmente la Constitución de la Nación Argentina sancionada en 1853 y reformada en 1860, 1866, 1898, 1957 y 1994. Si así lo hiciere, Dios me ayude, y si no, Él y la Patria me lo demanden. (*Aplausos*)

Sr. PRESIDENTE.— Invito al señor presidente de la Nación Argentina a prestar el juramento de ley.

Sr. MENEM (Carlos Saúl).— Yo, Carlos Saúl Menem, presidente de la Nación Argentina, juro por Dios, por la Patria y estos Santos Evangelios, cumplir y hacer cumplir fielmente la

Convención Nacional Constituyente

Constitución de la Nación Argentina sancionada en 1853 y reformada en 1860, 1866, 1898, 1957 y 1994. Si así lo hiciera, Dios me ayude, y si no, Él y la Patria me lo demanden. (*Aplausos prolongados*)

Sr. PRESIDENTE.— Para esta ceremonia no se encuentra previsto realizar discurso alguno. En consecuencia, queremos culminarla entonando las estrofas del Himno Nacional Argentino, que nos une a todos.

—Puestos de pie los presentes, se entonan las estrofas del Himno Nacional Argentino. (Aplausos)

Sr. PRESIDENTE.— Por haberse cumplido el objetivo de esta convocatoria, queda levantada la sesión especial.

—Son las 13 y 55.

Mario A. Ballester

Director del Cuerpo de Taquígrafos